



Έτος 5<sup>ο</sup> -Τεύχος 6<sup>ο</sup>

## ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2022

### Σημείωμα Editorials

Αγαπητοί συνάδελφοι και φίλοι,

Με υψηλές προσδοκίες αναμένουν την έλευση του νέου έτους το Διοικητικό Συμβούλιο και τα μέλη του ΣΚΩΘ. Το 2022 δύνει με θετική αποτίμηση, αφενός χάρη στην επιστροφή όλων στην κανονικότητα και αφετέρου για τη συμμετοχή σε σειρά εκδηλώσεων και δράσεων με οικονομικό αλλά και ανθρωπιστικό αποτύπωμα.

Αυτές τις γιορτές, θέλουμε να είναι γεμάτα μόνο με χαρά, με όμορφες στιγμές, με αγαπημένους ανθρώπους δίπλα μας, επιτέλους χωρίς υγειονομικούς περιορισμούς, χωρίς γιορτές με το σταγονόμετρο.

# Thessgold

Ευχόμαστε το 2023 να έχει στις αποσκευές του κέρδη, επαγγελματικές επιτυχίες και ορισμό νέων στόχων. Πιστεύουμε, ότι το μέλλον διαφαίνεται λαμπρότερο.

Ευχόμαστε ολόψυχα υγεία σωματική και ψυχική το σημαντικότερο αγαθό στην ζωή μας!

Με τιμή

Κατερίνα Ουζουνστεφανή	Αντιπρόεδρος ΣΚΩΘ
Αναστασία Σιδηροπούλου	Γεν. Γραμματέας ΣΚΩΘ
Ευδοξία Δημολαΐδου	Μέλος ΔΣ ΣΚΩΘ



## Εορταστικό Μήνυμα

Μήνυμα απεύθυνε ο πρόεδρος της ΠΟΒΑΚΩ κ. Πέτρος Καλπακίδης επ' ευκαιρία του νέου έτους στους συναδέλφους αργυροχρυσόχους και ωρολογοποιούς.

**Μήνυμα του Προέδρου της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας  
Βιοτεχνών Αργυροχρυσόχων Κοσμηματοπωλών Ωρολογοπωλών,  
κ. Πέτρου Καλπακίδη, προς τους Έλληνες Κοσμηματοποιούς και  
Ωρολογοποιούς για το Νέο Έτος, 2023**

Αγαπητές μου - αγαπητοί μου,

Αφήνουμε στο παρελθόν ένα έτος ιδιαίτερος απαιτητικό, εν μέσω της άτυπης επιστροφής μας στην κανονικότητα. Αποχαιρετούμε μία μεταβατική περίοδο, μετά από δύο χρόνια υγειονομικών μέτρων και αποχής από τις οικονομικές δραστηριότητες, που είχε επιβάλλει η πανδημία.

Ήταν μια χρονιά-πρόκληση για όλους εμάς, τους ανθρώπους της αγοράς. Η εκδήλωση πολεμικών ενεργειών στην περιοχή της Ανατολικής Ευρώπης, λύγισε συνολικά την οικονομία της. Η εξοικονόμηση ενέργειας έγινε προτεραιότητα για τη διάσωση νοικοκυριών και επιχειρήσεων. Οι αυξήσεις στις πηγές ενέργειας, ο πληθωρισμός και η περιβαλλοντική ζημία συνεχίζουν να αποτελούν σκοπέλους, που δυστυχώς προβλέπεται ότι δύσκολα θα προσπελαστούν, αφήνοντας όλους μας εκτεθειμένους σε εμπόδια και δυστοκίες.

Χρειάστηκε να επιστρατεύσουμε όλες μας τις δυνάμεις. Να εγκαταλείψουμε απαρχαιωμένες αντιλήψεις και να συμβαδίσουμε με τις νέες τεχνολογίες και νέους τρόπους εμπορικής ανάπτυξης και εξέλιξης. Αντιληφθήκαμε ότι η πρόοδος δεν είναι ένα μοναχικό και εύκολο μονοπάτι, αλλά πολυσύχναστη λεωφόρος με κινδύνους και αντανάκλαστικά, που οφείλουμε να αναπτύξουμε. Μια εποχή που μας οδηγεί να καλλιεργήσουμε σύγχρονες δεξιότητες.

Παράλληλα, όμως, το απερχόμενο 2022, περιελάμβανε ένα σπουδαίο και αξιομνημόνευτο ιστορικό ορόσημο. Μια σελίδα της Ιστορίας-παρακαταθήκη για κάθε κατοπινό Έλληνα. Η επέτειος των 100 ετών από τη Μικρασιατική Καταστροφή αποτελεί ιδανική αφορμή, ώστε να εμπνευστούμε από το μεράκι, την κουλτούρα και τις δημιουργίες που άφησε πίσω του το ελληνικό στοιχείο που διώχθηκε από τις αλύτρωτες πατρίδες, αλλά δεν μαράθηκε. Αντίθετα, ευδοκίμησε και παρά τις αντιξοότητες διασώθηκε και αναπτύχθηκε, παραδίδοντάς μας μαθήματα προκοπής και προόδου.

Η Πανελλήνια Ομοσπονδία Βιοτεχνών Αργυροχρυσοχόων Κοσμηματοπωλών Ωρολογοπωλών αντλώντας έμπνευση από όλα τα παραπάνω, διοργάνωσε τον 33<sup>ο</sup> Πανελλήνιο Διαγωνισμό Φιλοτέχνησης Σχεδίου Κοσμήματος, τιμώντας τα εκατό χρόνια που συμπληρώνονται από τη Μικρασιατική Καταστροφή του 1922, με τίτλο: «1922-2022: Η Μικρά Ασία στο Ελληνικό Κόσμημα 100 χρόνια μετά», στοχεύοντας στην ανάδειξη ενός Πολιτισμού, που μας κληροδότησε έναν έναστρο ουρανό, πλούσιο σε χρυσάφι και πολύτιμους λίθους, αποτέλεσμα υπερηφάνειας, μόχθου, αλλά δυστυχώς και αιματοχυσίας.

Τα εκθεσιακά γεγονότα της χρονιάς ήταν μια ιδιαίτερα ευχάριστη πραγματικότητα, καθώς η Διεθνής κλαδική έκθεση «Athens International Jewellery Show» τον Φεβρουάριο στην Αθήνα και η διεθνής έκθεση «KOSMIMA» τον Νοέμβριο στη Θεσσαλονίκη, στέφθηκαν με μεγάλη επιτυχία. Για δεύτερη συνεχή χρονιά η ΠΟΒΑΚΩ έδωσε το παρόν και στην έκθεση «PHILOXENIA-HOTELIA». Είναι ιδιαιτέρως ευχάριστο το γεγονός ότι το ενδιαφέρον για συμμετοχή και επισκεψιμότητα στις εν λόγω εκθέσεις υπήρξε ένθερμο και ακόμη μεγαλύτερο διαφαίνεται να είναι για την κλαδική έκθεση τον Μάρτιο του 2023.

Οι κοσμηματοποιοί, οι ωρολογοποιοί και οι επιχειρηματίες ενώνουν τις δυνάμεις τους. Διατηρούν ενεργό τον ρόλο τους στις οικονομικές εξελίξεις σε εκδηλώσεις, εκθέσεις και συνέδρια, ώστε να ενημερώνονται και να δηλώνουν την παρουσία τους. Βρίσκουν πρόσφορο έδαφος για συνεργασίες με άλλες χώρες και πολιτισμικές επιρροές, ανταλλάσσουν ιδέες και κυρίως επιμένουν στη διατήρηση της ελληνικής Ιστορίας και Παράδοσης. Της δίνουν ρόλο στο σήμερα και προστατεύουν την ατόφια και άφθαρτη λάμψη της στο πέρασμα των χρόνων.

Εξάλλου, το ελληνικό κόσμημα είναι ένα προϊόν με χαρακτήρα και ιστορική ταυτότητα. Κατέχει ξεχωριστή θέση στον κόσμο και διεκδικεί δίκαιη αντιμετώπιση στην ευρωπαϊκή αγορά. Στο εξής, εμείς είμαστε εκείνοι που οφείλουμε να καθορίζουμε τα γεγονότα, να είμαστε κυρίαρχοι της αγοράς. Χαρακτηριστικά, να μη ρωτάμε «πώς πάει αγορά», αλλά «πώς την πάμε εμείς».

Αγαπητές μου - αγαπητοί μου,

Στον απόηχο του 2022, οφείλω να αναγνωρίσω στους επαγγελματίες του κλάδου της Αργυροχρυσοχοΐας και του Ωρολογίου την προσπάθεια που καταβάλλουν, ώστε να διατηρήσουν τις επιχειρήσεις τους, να προασπίσουν τα δικαιώματα των συναδέλφων τους, αλλά και να εξελιχθούν. Έχει άλλωστε αποδειχθεί, ότι ο κλάδος μας παραμένει συσπειρωμένος, όταν το απαιτούν οι

## *Thessgold*

συνθήκες. Η ΠΟΒΑΚΩ καταβάλλει, εξάλλου, κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε να γνωστοποιούνται στους αρμοδίους τα προβλήματα του κλάδου και ενεργεί προς την επίλυσή τους. Την ίδια ώρα, η Πολιτεία οφείλει να εγκύψει στα ζητήματα του κλάδου και να δώσει τις απαιτούμενες λύσεις.

Είμαι πεπεισμένος, ότι το μέλλον προβλέπεται λαμπρότερο, παρά τις παρούσες συνθήκες. Είμαι βέβαιος ότι τα εμπόδια μάς εμπνέουν να γίνουμε καλύτεροι και πιο επίμονοι για την επίτευξη του οράματος, που μας θέλει να ανθούμε και να καρποφορούμε.

Το 2023 που σε λίγο ανατέλλει, εύχομαι να φέρει στις ζωές όλων υγεία, ευημερία, ελπίδα και επαγγελματική πρόοδο.

Καλή χρονιά – Χρόνια πολλά κι ευτυχισμένα

Αθήνα, 29 Δεκεμβρίου 2022

## Συμμετοχή ΠΟΒΑΚΩ στην 37<sup>η</sup> Philoxenia



Δυναμικό «παρών» έδωσε η Πανελλήνια Ομοσπονδία Βιοτεχνών Αργυροχρυσόχων Κοσμηματοπωλών Ωρολογοπωλών στην Έκθεση Philoxenia-Hotelia 2022, στους χώρους της ΔΕΘ-HELEXPO, όπως άλλωστε συμβαίνει σε κάθε σημαντική διοργάνωση των ανθρώπων της αγοράς. Πραγματοποιήθηκε σειρά επαφών με ανθρώπους του εμπορίου και του τουρισμού, με σκοπό μελλοντικές συνεργασίες, αλλά και την από κοινού υποστήριξη στις σύγχρονες ταξιδιωτικές φόρμουλες, που αναδεικνύουν ποικιλοτρόπως νέους προορισμούς, κέρδος το οποίο εισπράττει και ο κλάδος του κοσμήματος.



*Thessgold*

## Σήμα Πιστοποίησης Μελών Συλλόγου



Πιστοποίηση  
2023-2024

Μέλος του Συλλόγου Κοσμηματοπωλών Ωρολογοπωλών Θεσσαλονίκης

Αρ. Μητρώου .....



Certified 2023-2024 Association of Jewellers & Watch Sellers of Thessaloniki

Στην αντικατάσταση του σήματος των μελών του Συλλόγου που έχουν στις προθήκες τους προχωράει ο ΣΚΩΘ. Με το νέο σήμα θα πιστοποιείται η συμμετοχή του μέλους στο Σύλλογο.

*Thessgold*

**Δημήτρης Κατηφόρης**

**Επίτιμος Πρόεδρος ΠΟΒΑΚΩ**



Λέγομαι Δημήτρης Κατηφόρης και υπήρξα ιδρυτικό στέλεχος της ΠΟΒΑΚΩ, όντας πρόεδρος του Συλλόγου Αργυροχρυσόχων Αθηνών, πρώτος εκλεγμένος πρόεδρός της.

Μια τέτοια επιστολή προς το Σύλλογο σας, μέλος της ΠΟΒΑΚΩ, πριν 30 περίπου χρόνια, από μέρους μου θα ήταν φορτισμένη με διάθεση αγωνιστική για την επίλυση των κοινών μας προβλημάτων.

Σήμερα είναι φορτισμένη με συναισθήματα αγάπης για τη σημερινή γενιά της επαγγελματικής μας οικογένειας.

Τώρα είμαι συνταξιούχος, με κάποιες αναμνήσεις αποτυπωμένες σε κάποια μετάλλια Συλλόγων του Κλάδου και όχι μόνο, με σπουδαιότερο τον απονεμηθέντα σε μένα τίτλο του Επίτιμου Προέδρου της ΠΟΒΑΚΩ και του Επίτιμου Προέδρου του Συλλόγου Αργυροχρυσόχων της Κατερίνης. Κάποτε έγραφα άρθρα στα περιοδικά του κλάδου μας και στον ημερήσιο οικονομικό τύπο, τώρα ασχολούμαι με τη λογοτεχνία (πεζό και ποιητικό λόγο). Φέτος κυκλοφόρησε το πρώτο μου βιβλίο. Μια μικρή νουβέλα, από τον εκδοτικό οίκο «ΔΙΑΝΟΙΑ» με τίτλο: «ΟΙ 5 ΦΙΛΟΙ».

Στέλνω τις καλύτερες ευχές μου σε όλους τους Συναδέλφους του Κλάδου για τις γιορτές που πλησιάζουν και εύχομαι καλή δύναμη σε Σας και όσους ασχολούνται με τα κοινά.



## Πως στολίστηκε η Θεσσαλονίκη τα φετινά Χριστούγεννα

Το άναμμα του χριστουγεννιάτικου δέντρου και του γιορτινού διακόσμου της πόλης, πραγματοποιήθηκε στις 7 Δεκεμβρίου.



Μαγικά και ταυτόχρονα ... χαμηλής ενεργειακής κατανάλωσης θα είναι τα φετινά Χριστούγεννα στον Δήμο Θεσσαλονίκης. Η ενεργειακή κατανάλωση για τον εορταστικό φωτισμό της πόλης κατά την περίοδο των Χριστουγέννων θα είναι φέτος χαμηλότερη κατά 58% σε σχέση με πέρυσι. Ο φωτισμός θα είναι τύπου led κι ο διάκοσμος θα σβήνει με χρονοδιακόπτη στη 1.00 τα ξημερώματα, ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας.

### Σε κάθε γειτονιά

Το γιορτινό μήνυμα θα φτάσει σε κάθε γειτονιά. Σε κεντρικά σημεία κάθε δημοτικής κοινότητας έχουν τοποθετηθεί χριστουγεννιάτικα δέντρα, φωτιζόμενη φάνη, φωτιζόμενα καραβάκια και μπάλες, ώστε όλη η πόλη να γεμίσει με φως και αισιοδοξία.

Στον πεζόδρομο της Αγίας Σοφίας θα διατηρηθεί ο μπλε ουρανός, που δημιουργεί μια ξεχωριστή ατμόσφαιρα στη γιορτινή Θεσσαλονίκη. Ο εναέριος στολισμός της οδού Τσιμισκή θα αλλάξει μετά από χρόνια με κεντρικό στοιχείο φέτος μια τρισδιάστατη χριστουγεννιάτικη μπάλα. Ο περσινός στολισμός της Τσιμισκή θα μεταφερθεί στη Βασιλίσσης Όλγας και στη Λαμπράκη. Τα γιορτινά λαμπριόνια στα δέντρα παραμένουν τόσο στην Τσιμισκή όσο και στη Βασιλίσσης Όλγας. Η Λεωφόρος Νίκης θα είναι στολισμένη με επιστύλια

# Thessgold

φωτιζόμενα έλατα, ενώ η Βενιζέλου θα αποκτήσει χαρακτήρα '70ς. Φέτος, μετά από αρκετά χρόνια ο Δήμος Θεσσαλονίκης θα τοποθετήσει εναέριο στολισμό και στην οδό Εγνατία, με σκοπό την τόνωση της εμπορικής κίνησης..

Παράλληλα, έξι φωτιζόμενοι μεταλλικοί άγγελοι θα τοποθετηθούν σε συνεργασία με το Επαγγελματικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης σε κεντρικές περιοχές στις ισάριθμες Δημοτικές Κοινότητες, για να αποτελέσουν σημεία όπου θα μπορούν να φωτογραφίζονται κάτοικοι και επισκέπτες. Στόχος είναι μέσα από τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης να προωθηθεί η Θεσσαλονίκη ως χριστουγεννιάτικος προορισμός με το hashtag.

## Δύο συναυλίες

Η έναρξη της εορταστικής περιόδου έγινε με μια μεγάλη συναυλία, που πλαισίωσε το άναμμα του χριστουγεννιάτικου δέντρου στην πλατεία Αριστοτέλους, στις 7 Δεκεμβρίου.



Ακόμη μία συναυλία θα διοργανωθεί στην Αριστοτέλους εν όψει της έλευσης της νέας χρονιάς. Στην αλλαγή του χρόνου, άλλωστε, θα υπάρξει ένα εντυπωσιακό σόου πυροτεχνημάτων μέσα από τη θάλασσα σε συνεργασία με το Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης (ΕΒΕΘ)..

**\*Φωτογραφίες αρχείου που παραχώρησε ο Δήμος Θεσσαλονίκης. Διαβάστε περισσότερα εδώ: <https://parallaximag.gr/thessaloniki-news/pos-tha-stolistei-i-thessaloniki-ta-fetina-christoygenn>**

## GINGERBREAD, ΤΑ ΧΡΙΣΤΟΨΩΜΑ ΤΗΣ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

του Παναγιώτη Καμπάνη, Δρ. Αρχαιολόγος – Ιστορικός, Μουσείο Βυζαντινού  
Πολιτισμού, Μεταδιδακτορικός ερευνητής του ΑΠΘ



Σύμφωνα με τις έως σήμερα πληροφορίες που διαθέτουμε, όλα ξεκίνησαν το 992 μ.Χ., όταν ο καλόγερος Γρηγόριος από την Νικόπολη της Αρμενίας και μετέπειτα άγιος της καθολικής εκκλησίας, εγκαταστάθηκε στην πόλη Bondaroy της Γαλλίας όπου και έζησε μέχρι το τέλος της ζωή του, το 999. Γνωρίζουμε ελάχιστα πράγματα για τη ζωή, το έργο και τη διδασκαλία του και το πώς αυτή επηρέασε την εκεί κοινωνία. Εκείνο όμως που γνωρίζουμε είναι ότι θεωρείται ο «πατέρας» των χριστουγεννιάτικων εδεσμάτων με την ονομασία τζίντζερμπρεντ, δηλαδή γλυκό ψωμί αρωματισμένο με τζίντζερ.



Ο άγιος Γρηγόριος ο Αρμένιος



## Thessgold

Το τζίντζερ προέρχεται από την Ανατολή. Οι Ασιάτες το ονόμαζαν ζιντεμέλ, οι Δυτικοί το είπαν τζίντζερ, ενώ οι Έλληνες πιπερόριζα. Πρόκειται για ένα σπάνιο δώρο της φύσης και είναι από τα πιο μελετημένα φυτά στον κόσμο. Το ενεργό συστατικό της πιπερόριζας είναι η τζιντζερόλη, ένα συστατικό που όταν μαγειρευτεί, έχει πικάντικο άρωμα και μια γλυκιά και ταυτόχρονα πιπεράτη γεύση. Εκτός, όμως, από τη γεύση και το άρωμα που δίνει στα φαγητά, το τζίντζερ έχει και μεγάλη θρεπτική αξία.

Η καταγωγή του τζίντζεμπρεντ βρίσκεται στην αρχαία Ελλάδα. Κατά τη διάρκεια των πιο μεγάλων αγροτικών γιορτών, οι οποίες ήταν και οι σημαντικότερες όπως τα Θεσμοφόρια, οι Έλληνες προσέφεραν στους θεούς τον εορταστικό άρτο, ο οποίος ήταν φτιαγμένος με μέλι. Κατά τα Κρόνια, γιορτή προς τιμήν του θεού Κρόνου (του παντοδύναμου και ασταμάτητου Χρόνου) αλλά και αργότερα στα Σατουρνάλια συνέχεια της ίδιας γιορτής στην αρχαία Ρώμη, έφτιαχναν πίτες μέσα στις οποίες έβαζαν νομίσματα. Σε όποιον τύχαινε το κομμάτι με το νόμισμα ήταν και ο τυχερός της παρέας. Αυτές οι πίτες με τα τυχερά νομίσματα μεταφέρθηκαν και στα χριστιανικά έθιμα.

Η βασιλόπιτα που ως έθιμο τηρείται μέχρι σήμερα σε όλη την ορθόδοξη Ανατολή, πήρε το όνομά της από τον Μέγα Βασίλειο, ο οποίος, σύμφωνα με τον μύθο, για να προστατεύσει την περιφέρειά του την Καισάρεια από τις επιδρομές εχθρών έκανε έρανο και μάζεψε χρυσά νομίσματα για να τα δώσει στους εχθρούς ώστε να μην καταστρέψουν την περιοχή και το βίος των κατοίκων. Ο εχθρός, όμως, τελικά, δεν εισέβαλλε ποτέ στην Καισάρεια, τα νομίσματα έμειναν και κατά παραγγελία του Μεγάλου Βασιλείου (που ίσως θέλησε να τα διασπείρει και για να τα προστατεύσει αλλά και για να επιβραβεύσει τους κατοίκους της πόλης για την πίστη τους) τοποθετήθηκαν σε πίτες και ψωμάκια και μοιράστηκαν σε όλους τους κατοίκους αδιακρίτως.

Το καθημερινό φαγητό των Ελλήνων έχει ως βάση το ψωμί ή την πρώτη ύλη του ψωμιού, τους σπόρους δηλαδή των δημητριακών. Γι' αυτό και η έννοια του φαγητού ταυτίζεται για τον Έλληνα με το ψωμί: ψωμί και προσφάι' λένε ενώ η κατάρρα της πείνας είναι να πεις το ψωμί ψωμάκι. Στις μεγάλες γιορτές το ψωμί βάζει τα καλά του με ιδιαίτερο όνομα και είδος παρασκευής κάθε φορά, κατέχει σπουδαία θέση ανάμεσα στα εορταστικά φαγητά κι αυτό αποτελεί πραγματικά ένα κοινό στοιχείο του παραδοσιακού πολιτισμού όλων των ελληνικών τόπων. Τα Χριστούγεννα το ψωμί είναι χριστόψωμο και το βρίσκουμε παντού. Είναι το σύμβολο, ο φορέας της ευεργετικής δύναμης που ενσαρκώνεται στο νεογέννητο Χριστό. Παρασκευάζεται όπως το συνηθισμένο ψωμί, από καλύτερο όμως αλεύρι, κοσκινισμένο με ψιλή σίτα, ανακατεμένο με μελάσα και γλυκάνισο. Είναι συνήθως στρογγυλό και στην επάνω επιφάνεια του έχει σταυρό από ζυμάρι ή σφραγίδα και είναι πασπαλισμένο με σουσάμι. Σε πολλά μέρη βάζουν επίσης και καρύδια με το τσόφλι, ξερά σύκα, σταφίδες και αμύγδαλα, με τα οποία κάνουν διάφορα σχήματα.

# Thessgold

Την ημέρα του Χριστού, ο νοικοκύρης έπαιρνε το χριστόψωμο, το σταύρωνε, το έκοβε και το μοίραζε σ' όλη την οικογένειά του και σε όσους παρευρίσκονταν στο χριστουγεννιάτικο τραπέζι. (Μερικοί εδώ βλέπουν ένα συμβολισμό της Θείας κοινωνίας. Όπως ο Χριστός έδωσε τον άρτο της ζωής σε όλη την ανθρώπινη οικογένειά του). Το χριστόψωμο δεν το κόβουν με μαχαίρι, γιατί τη δύναμη του καλού που είναι μέσα στο ψωμί δεν θέλουν να την βιάσουν με σίδερο που συμβολίζει τη δύναμη του κακού.

Γύρω από το χριστόψωμο υπάρχουν και άλλες παραδόσεις. Αναφέρονται στην ενότητα της Εκκλησίας και των λαών, με συμβολικό πρότυπο την ένωση των κόκκων του σίτου σε ένα ψωμί. Οι λαοί κάποτε θα ενωθούν μ' ένα ποιμένα, το Χριστό.



Χριστόψωμο

Επίσης σε πολλά μέρη της Ελλάδας παρασκευάζουν κουλούρες τα χριστοκούλουρα, που μοιάζουν με τα χριστόψωμα, είναι όμως μικρότερα, και συνήθως τα κρεμούν δίπλα στα εικονίσματα για όλο το έτος ενισχύοντας τους πόθους της οικογένειας.



Χριστοκούλουρα

Πληροφορίες τόσο για την παρασκευή των χριστόψωμων όσο κυρίως το ρόλο που έπαιζαν στη θρησκευτική ζωή των Ελλήνων αντλούμε από το ομώνυμο έργο «Το Χριστόψωμο» του Παπαδιαμάντη γραμμένο το 1887.

## Thessgold

Ο λαογράφος Δημήτριος Λουκάτος στο βιβλίο του «Χριστουγεννιάτικα και των γιορτών» αναφέρει σχετικά: «Υπήρχε στην ελληνική αρχαιότητα το έθιμο του εορταστικού άρτου που σε μεγάλες αγροτικές γιορτές, οι πρόγονοί μας το προσέφεραν στους θεούς, σαν απαρχή. Στα Θαλύσια, γιορτή του θερισμού, αφιερωμένη μάλλον στη Δήμητρα, έφτιαχναν από το νέο σιτάρι ένα μεγάλο καρβέλι, τον Θαλύσιον άρτον, και στα Θαργήλια, γιορτή του Απόλλωνα, έψηναν επίσης τον Θάργηλο ή ευετηρία. Υπήρχε επίσης στην αρχαιότητα η συνήθεια των μελιχίων προσφορών στους δαίμονες και στους θεούς του Άδη, παρασκευασμένα από μέλι, η μελιπούτα ή μελιτούς για τον ιερό όφι της Ακροπόλεως, και οι πλακούντες και τα μελίπηκτα για τους νεκρούς, που τα πήγαιναν στους τάφους ή τα χρησιμοποιούσαν στα νεκρόδειπνα, μαζί με καρπούς. Η βασιλόπιτα λοιπόν είναι συνδυασμός του «εορταστικού άρτου» και του «μελιπήκτου» των αρχαίων προσφορών, τόσο προς τους θεούς, όσο και προς του νεκρούς ή κακούς δαίμονες, για την εξασφάλιση της ευετηρίας (εὖ + ἔτος = καλή χρονιά), της υγείας, και της καλής τύχης».



Χριστοκούλουρα

Από τον 11<sup>ο</sup> αι. η παρασκευή του τζίντζερμπρεντ την περίοδο των Χριστουγέννων διαδόθηκε σε όλη την κεντρική και βόρεια Ευρώπη. Γνωστό ως μελόπιτα, στη Γερμανία ονομάζεται lebkuchen, στις Σκανδιναβικές και Βαλτικές χώρες pepperkaker (Νορβηγία), pepparkakor (Σουηδία), brunkager (Δανία), riparkökur (Ισλανδία), riparkakut (Φινλανδία), riparkūkas (Λετονία), riparkoogid (Εσθονία). Στην Ολλανδία peperkoek και στο Βέλγιο kruidkoek ή ontbijtkoek. Στη Ρουμανία είναι γνωστό ως turtă dulce (γλυκιά τούρτα), στην Βουλγαρία меденка (φτιαγμένο από μέλι) και στην Πολωνία, όπου λειτουργεί από τον 19<sup>ο</sup> αι. και το πρώτο και μοναδικό Μουσείο Τζίντζερμπρεντ, piernik toruński (μελόψωμο).

Το τζίντζερμπρεντ παρασκευάζεται από καλής ποιότητας αλεύρι, αυγά και μέλι ή μελάσα, που κάνει τη ζύμη πιο εύπλαστη. Αρωματίζεται με κανέλα, μοσχοκάρυδο και άλλα μυρωδικά ανάλογα με την τοπική κουζίνα της κάθε χώρας. Η ζύμη που προκύπτει μοιάζει με πηλό και επεξεργάζεται με τον ίδιο τρόπο.



# Thessgold

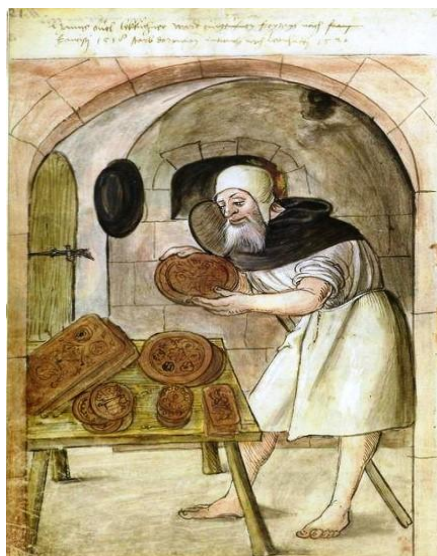


Μελάσα



τελική ζύμη

Στα έμπειρα χέρια του ζαχαροπλάστη ή της νοικοκυράς με τη βοήθεια καλουπιών μετατρέπεται σε εύγευστα μικρά έργα τέχνης. Αφού τοποθετήσουν στη μήτρα ένα τμήμα ζύμης, το πιέζουν με τα δάχτυλα τους μέχρις ότου αποτυπωθούν όλες οι λεπτομέρειες. Κατόπιν το ξεκολλάνε, καθαρίζουν τα περίσσια της ζύμης, αφαιρούν με πολύ προσοχή με τη βοήθεια ενός νυστεριού τα σημεία που πρέπει να μείνουν κενά σύμφωνα με το σχέδιο και το ψήνουν. Όταν βγει από το φούρνο το στολίζουν με ζαχαρόπαστα ή διάφορα στολίδια καμωμένα από την ίδια ζύμη που τα κολλάνε με μέλι ή αραιωμένη ζάχαρη και το ξαναβάζουν στο φούρνο. Η τελική μορφή τους είναι συμπαγής αλλά στο εσωτερικό τους παραμένουν μαλακά.



Χαρακτικό,  
LebkuechnerLandauer,1520

# Thessgold



Φτιάχνοντας τζίντζερμπρεντ στο σπίτι,  
Helge-Artelius, 19<sup>ος</sup>-20<sup>ος</sup> αι.

Run, run, fast as you can,  
You can't catch me, I'm  
the gingerbread man!

Τρέχα, τρέχα, όσο πιο γρήγορα μπορείτε, Δεν  
μπορείτε να με πιάσετε, είμαι ο άνθρωπος  
μελόψωμο!

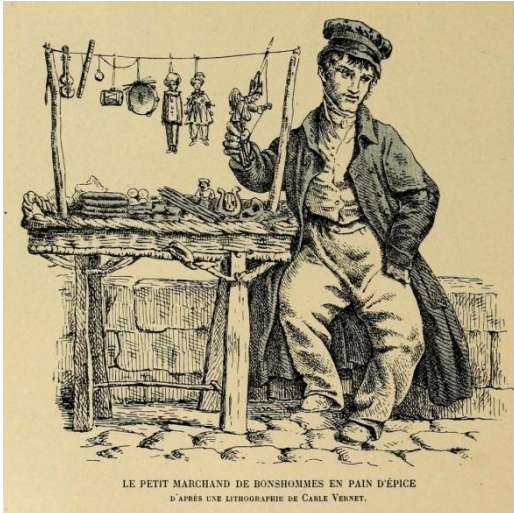
Η Μεγάλη Βρετανία ήταν από τις τελευταίες χώρες της Ευρώπης που υιοθέτησε το έθιμο του τζίντζερμπρεντ. Εικάζεται ότι πρώτη που το αποδέχτηκε ήταν η Βασίλισσα Ελισάβετ Α΄ το 16<sup>ο</sup> αι. Σε ένα χωρίο από το έργο του Σαίξπηρ «Love's Labour's Lost» (Αγάπης Αγώνας Άγονος) αναφέρεται: «και αν είχα μια μόνο πέννα στον κόσμο, θα την χρησιμοποιούσα για να αγοράσω ένα τζίντζερμπρεντ» (An I had but one penny in the world; thou should have it to buy ginger-bread).

Ως συνήθως η Αγγλία αρέσκεται στη διαφοροποίηση και έτσι αντί των παραδοσιακών σχημάτων παρασκευάστηκαν τα πρώτα τζίντζερμπρεντ – ανθρωπάκια, τα οποία η Βασίλισσα μοίραζε στους εκλεκτούς καλεσμένους της.





Τζίντζερμπρεντ – ανθρωπάκια από την Αγγλία



Χαρακτικό με απεικόνιση πωλητή τζίντζερμπρεντ – ανθρωπάκια, 1902

Ο άνθρωπος τζίντζερμπρεντ διαδόθηκε σε όλη την Ευρώπη, ενέπνευσε πολλά παραμύθια, ενώ το 1892 ο Ρώσος συνθέτης Τσαικόφσκι του αφιέρωσε το περίφημο μπαλέτο «Ο Καρυσθαύστης».

Όταν οι Γάλλοι άρχισαν μετά μανίας να παρασκευάζουν και αυτοί διάφορα ανθρωπάκια, το βρετανικό χιούμορ μέσα από τα χαρακτηριστικά της εποχής, για να τονίσει την στρατιωτική υπεροχή τους, έδειχνε τους βασιλείς της Γαλλίας να κατασκευάζουν ολόκληρες λεγεώνες από τζίντζερμπρεντ στρατιωτάκια.

# Thessgold



Έγχρωμη γκραβούρα,  
Βρετανικό Μουσείο,  
1806

Η δεύτερη μεγάλη διαφοροποίηση από τα κλασσικά ψωμάκια-κουλουράκια ήταν το σπίτι- τζίντζερμπρεντ, το οποίο κατασκευάστηκε το 1800 στη Νυρεμβέργη της Γερμανίας και αποτέλεσε έμπνευση των αδελφών Γκρίμ, όταν έγραψαν το 1812 το παραμύθι «Χάνσελ και Γκρέτελ».



Ανάκτορο κατασκευασμένο από  
πλάκες τζίντζερμπρεντ,  
στολισμένο με ζαχαρόπαστα



# Thessgold



Τζίντζερμπρεντ σε διάφορα σχέδια από την Κροατία, την Πολωνία και την Γαλλία





## **Λίγο όνειρο ακόμα!**

**της Ελένη Μπακογλίδου, Πολιτικός Επιστήμων**

Την τελευταία δεκαετία, μια δεκαετία που στιγματίζεται από την ελληνική οικονομική κρίση και την πρόσφατη περίοδο της πανδημίας, γίνονται συχνά συζητήσεις για το κατά πόσο μπορούμε ακόμα να ονειρευόμαστε ένα καλύτερο αύριο. Με τα συνεχή μέτρα λιτότητας να επιβαρύνουν τον οικογενειακό προϋπολογισμό και να υποβαθμίζουν την ποιότητα ζωής, την αύξηση της ανεργίας και της εγκληματικότητας βρισκόμαστε εγκλωβισμένοι σε μια δεινή πραγματικότητα.

Και κάπου εδώ έρχονται οι «φωτισμένοι» άνθρωποι της τέχνης να μας υπενθυμίσουν τη σημασία του «ονειρεύομαι». Ο Φίλιππος Πλιάτσικας στο τραγούδι του «Λίγο όνειρο ακόμα» μας προτρέπει να προχωρήσουμε μπροστά και να μην πάψουμε να ονειρευόμαστε. Είναι αλήθεια πως οι άνθρωποι που πάνε μπροστά σ' αυτόν τον κόσμο είναι εκείνοι που ενεργοποιούνται και αναζητούν τις συνθήκες που επιθυμούν κι αν δεν τις βρουν, τις δημιουργούν μόνοι τους. Ξυπνούν από το λήθαργο και ακολουθούν τα όνειρά τους.

Τα όνειρα, άραγε, για ποιο σκοπό γίνονται... Μήπως για να μας κάνουν να ξαποσταίνουμε, να αφηνόμαστε γλυκά σε μια ζωή χωρίς βάσανα. Μήπως για να μας δείχνουν το δρόμο της αλλαγής. Ένα είναι βέβαιο · τα όνειρα στη ζωή έχουν λόγο ύπαρξης, γιατί ζωή χωρίς όνειρα είναι ζωή άσκοπη. Μία από τις μεγαλύτερες τραγωδίες στη ζωή δεν είναι να μην πετυχαίνεις το στόχο σου, αλλά να μην έχεις στόχο να επιτύχεις! Πολλές φορές στην προσπάθειά σου να πραγματοποιήσεις όσα έχεις σχεδιάσει με το νου μπορεί να αποτύχεις, αλλά τότε πρέπει να φανείς δυνατός και να συνεχίσεις γιατί, για να καρφωθεί το καρφί της επιτυχίας χρειάζεται το καρφί της επιμονής!

Όλοι μας, λοιπόν, και κυρίως οι νέοι σε πείσμα των καιρών πρέπει να συνεχίσουμε να ονειρευόμαστε και να ελπίζουμε, γιατί όπως είπε και η Eleanor Roosevelt «Το μέλλον ανήκει σε αυτούς που πιστεύουν στα όνειρά τους».



## Ψάχνοντας τις χαμένες στιγμές

της Βάσω Σίδη Γιατρός- Σύμβουλος Ψυχικής Υγείας - Συγγραφέας



Κοιτάζοντας τα κόκκινα κυκλάμινα που λάμπουν στις χλωμές χειμωνιάτικες ηλιαχτίδες και ψάχνοντας ανάμεσά τους τις χαμένες στιγμές. Καθώς και τούτος ο δύσκολος χρόνος, γεμάτος ματαιώσεις και σοβαρά διεθνή προβλήματα – υγειονομική / ενεργειακή κρίση, πόλεμο/διακύβευση της ειρήνης - πλησιάζει στο τέλος του, προσμένοντας τις γιορτινές μέρες και φέτος.

Κάνοντας προσπάθεια να αντλήσουμε δυνάμεις, να είμαστε ευγνώμονες για όλα εκείνα τα μικρά, τ' ασήμαντα αλλά αγαπημένα. Ας είμαστε ΕΥΓΝΩΜΟΝΕΣ παρόλα όσα συμβαίνουν. Ευγνώμονες γιατί συνεχίζουμε να προχωράμε. Πέφτουμε- σηκώνόμαστε – συνεχίζουμε. Ας αναγνωρίσουμε τα συναισθήματά μας, να καθίσουμε δίπλα τους, να τα αγκαλιάσουμε. Δικά μας είναι.

Δεν είναι καιρός για επιθυμίες, είναι καιρός για ΕΥΧΕΣ! Ευχές άρχισαν να κρέμονται απ' τα ξερά κλαδιά, γιατί η φύση θα ξαναγεννηθεί από το τίποτα. Αρκεί ένας μικρός σπόρος! Ευχές που αν αποκτήσουν δύναμη μαγική, θα καταφέρουν να ταξιδέψουν με τον άνεμο να τρυπήσουν τους τοίχους των σπιτιών για να ζεστάνουν ψυχές παγωμένες, να συντροφεύσουν τους ξέμπάρκους της ζωής. Μια λέξη παρήγορη, μια φράση αγάπης, μια σιωπή που έχει κρυμμένο σεβασμό, δεν θα αντικαταστήσουν τη μεγάλη/θεραπευτική αγκαλιά, αλλά θα είναι μια μικρή χαρά για να φτερουγίσει η καρδιά. Γιατί τίποτε δεν έχει αξία στη ζωή αν δεν αγγίζει την ψυχή του ανθρώπου. Ακόμα κι όταν επικρατεί σκοτάδι, κάπου στο βάθος υπάρχει φως.

## *Thessgold*

Ευχές για να ξαναγεννηθούν, να ξανανθίσουν οι ψυχές μας μέσα από την αποδοχή, την αγάπη και τη συγχώρεση. Αποδοχή του εαυτού μου που θα με οδηγήσει στην αυτοεκτίμηση, αλλά και των άλλων γύρω μου: δύο διαστάσεις που μέσα από την αλληλεπίδραση τους καθορίζουν τη συμπεριφορά μου.

Αγάπη γιατί η αγάπη ρέει και ενδυναμώνει. Συγχωρώ δεν σημαίνει ξεχνώ. Συγχωρώ σημαίνει επαναπροσδιορίζω τη θέση μου, την πραγματικότητά μου. Συγχωρώ τον εαυτό μου και εξελίσσομαι. Χαρούμενα Χριστούγεννα! Καλές γιορτές αγαπημένες φίλες μου και φίλοι! Υγεία και δύναμη! Αγάπη και προσφορά!

# Thessgold

Τα Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου

Πέτρος Καλπακίδης

Κατερίνα Ουζουνστεφανή

Αναστασία Σιδηροπούλου

Μαρία Ζιούτα

Ρένα Δημητριάδου

Ευδοξία Δημολαδίου

Δημήτρης Τάλλης

Σας Εύχονται Χρόνια Πολλά

&

Καλή Χρονιά



Συντακτική Ομάδα

Κατερίνα Ουζουνστεφανή Αντιπρόεδρος ΣΚΩΘ

Αναστασία Σιδηροπούλου Γεν. Γραμματέας ΣΚΩΘ

Ευδοξία Δημολαΐδου Μέλος ΔΣ ΣΚΩΘ